

La Palabra

Israelita



Viernes 30 de septiembre de 2016 - 27 de elul de 5776
Año LXXII N° 4.033 - Nueva Época N° 2.909 - www.lapalabraisraelita.cl

El Semanario Judío de Chile



Edición especial Rosh Hashaná:

Shaná Tová Umetuká

5777



Eldad Hayet:

Entrevista al nuevo Embajador de Israel en Chile

Págs. 8 y 9



Por Rabino Eduardo Waingortin:

Recibiendo las Altas Fiestas

Pág. 3



Por Rabino Gustavo Kelmesz:

Buscando la plenitud espiritual

Pág. 4



Por Rabino Ariel Sigal:

Horóscopo Judío de la Semana

Pág. 4

Iortzait Círculo Israelita de Santiago**1 al 31 de octubre de 2016****1 de octubre / 28 de elul**

José Hes (Z.L)
 José Nun Feder (Z.L)
 Olga Kushner Jaikles (Z.L)
 Ester Bergerfreid Schwarzbud (Z.L)
 Arturo Pupkin Kosoy (Z.L)
 Amelia Kohen Milstein (Z.L)
 Moritz Liberman Berdichevsky (Z.L)
 Carlos Heymann Moise (Z.L)
 Adolfo Nudman Lerner (Z.L)

2 de octubre / 29 de elul

Jochman Wolf (Z.L)
 Luisa Kaplan (Z.L)
 Miguel Maldvasky Wainstein (Z.L)
 Luisa Rautberg de Libedinsky (Z.L)
 Berta Hojman de Kiverstein (Z.L)
 Zelma Neumann Klein (Z.L)
 Miriam Sara Melamedoff de Waingortin (Z.L)

3 de octubre / 1 de tishrei

José Welcher (Z.L)
 Samuel Nowogrodski (Z.L)
 Eli Benjamín Rosenblüt Gasman (Z.L)
 Herman Hartman (Z.L)
 Marcos Agosin Smirnoff (Z.L)
 Andrés Trebitsch (Z.L)

4 de octubre / 2 de tishrei

Moisés Gandelman (Z.L)
 Fernando Friedmann Seckel (Z.L)

5 de octubre / 3 de tishrei

Herminia Kohn de Klein (Z.L)
 Rebeca Sack M. (Z.L)
 Ester Abrahamson (Z.L)
 José Rosman (Z.L)
 Sara Rapaport Fridman (Z.L)
 Alicia Shatz Martinez (Z.L)
 Rosita Silberstein Yunowicz (Z.L)
 Erwin Krauskopf Neumann (Z.L)
 Rebeca Ratinoff Milstein (Z.L)
 Adela Garber Cherñavsky (Z.L)

6 de octubre / 4 de tishrei

Ester Zurajovich (Z.L)
 Daniel Majlis (Z.L)
 Clara G. de Melamedoff (Z.L)
 Salomón Mirelman (Z.L)
 Jorge Weinstein Winocur (Z.L)
 Ester Lijavetzky Belkin (Z.L)
 Segismundo Laarsen (Z.L)

7 de octubre / 5 de tishrei

Samuel Goldfarb (Z.L)
 José Araya Zimmermann (Z.L)
 Luis Stein (Z.L)
 Arón Merkins Cusacovich (Z.L)
 Hanna Steinberg de Leeser (Z.L)
 Julio Guzman Yudelevich (Z.L)
 Luis Gomberoff Jaikles (Z.L)
 Magda Czuckerman Schwartz (Z.L)

8 de octubre / 6 de tishrei

Betty Schuster de Grinberg (Z.L)
 Abraham Waissbluth W. (Z.L)
 Gregorio Awnetwant (Z.L)
 Benjamin Weinstein Goldenstein (Z.L)
 Jorge Rochenszwalb Korman (Z.L)
 Judith Fischer Posmantier (Z.L)

9 de octubre / 7 de tishrei

Gregorio Levenzon Kapriansky (Z.L)
 Leopoldo Knapp Fischer (Z.L)
 Enrique Ancelovici (Z.L)
 Frida Halleman de Bauer (Z.L)
 Cecilia Nudman de Steiman (Z.L)
 Mordechai Rosenblum Jurman (Z.L)
 Rita Cymbalist Lichtin (Z.L)
 Claudia Rosenkranz Davidovich (Z.L)
 Raquel Klecky Foyans (Z.L)
 Jose Szejnkop Kolaski (Z.L)
 Berta Scherzer de Broh (Z.L)

10 de octubre / 8 de tishrei

Anna Oberdan Hartmann (Z.L)
 Nelly Schapira de Baar (Z.L)
 Nicole Granier (Z.L)
 Isaac Grinberg (Z.L)
 Julia Clark Kohen (Z.L)
 Abraham Loy (Z.L)
 Abraham Kohan Lerner (Z.L)
 Mitza Horovitz Rosman (Z.L)
 Sofia Waisman Wagner (Z.L)
 Osvaldo Salvador Rubel Santibañez (Z.L)
 Ita Klos Minc (Z.L)
 Berta Jodorkovsky de Pupkin (Z.L)
 Silvia Rider vda. de Cuchacovich (Z.L)

11 de octubre / 9 de tishrei

María Waissbluth W. (Z.L)
 Débora Fuhlstein Curelaru (Z.L)
 Sara Goldberg Wagner (Z.L)
 Margarita Fischer Gros (Z.L)
 Isidoro Neuman F. (Z.L)
 Fanny Svigilsky Rotter (Z.L)

12 de octubre / 10 de tishrei

Jacobo Borizon (Z.L)
 Zvi Pollak (Z.L)
 Julio Weber (Z.L)
 Aurelia Montes Merino (Z.L)
 Rafael Goldman (Z.L)
 Violeta Deutsch Manheimm (Z.L)
 Esfira Sigelniski Copelof (Z.L)
 Ruth Herrmann Michels (Z.L)

13 de octubre / 11 de tishrei

Raúl Israel Boltansky (Z.L)
 Salomón Julis Raber (Z.L)
 Nahum Gelman (Z.L)
 Paulina Goldbaum (Z.L)
 Emilio Schoenberger (Z.L)
 José Burger Brecher (Z.L)
 Jacobo Remenik (Z.L)
 Alberto Gringras Yudelevich (Z.L)

14 de octubre / 12 de tishrei

Alejandro Tauber (Z.L)
 Ester Goldenberg (Z.L)
 Emeric Izsak (Z.L)
 José Birstein (Z.L)
 Martina Paz Berlin (Z.L)
 Jacobo Gluzman Billick (Z.L)
 Rodolfo Pincas Hoejmann (Z.L)
 José Cohen Gumpert (Z.L)

15 de octubre / 13 de tishrei

Abraham Guiloff (Z.L)
 Jacobo Leopold (Z.L)
 Miguel Julis Modak (Z.L)
 Fanny Rapaport (Z.L)
 Nahum Sinay Sestopal (Z.L)
 Samuel Gleiser (Z.L)
 Mercedes Fridman Zamora (Z.L)
 Sigi Stier Korn (Z.L)
 Samuel Fuchs (Z.L)
 Margarita Lerner Dulitzky (Z.L)
 Fanny Wassermann Szpirmann (Z.L)
 Ester Ernesta Segre Ehrenfeld (Z.L)
 Isaac Schilkut (Z.L)

16 de octubre / 14 de tishrei

Tomás Aguiló Gelerstein (Z.L)
 Sara Dvoresdsky (Z.L)
 Julio Stranwasser (Z.L)
 Frieda Samet Spirer (Z.L)
 Gracia Fargi Benevet (Z.L)

17 de octubre / 15 de tishrei

Avram Koen (Z.L)
 Eugenio Abramson (Z.L)
 León Bercovich (Z.L)
 Elizabeth Balazs de Mezey (Z.L)
 Monica Weber Brender (Z.L)
 Violeta Scharager Goldenberg (Z.L)
 Ester Sperling Tascar (Z.L)

18 de octubre / 16 de tishrei

Miriam Brotfeld (Z.L)
 Chawa Nirenberg (Z.L)
 Gregorio Schiffman (Z.L)
 Walter Vasen Wertheim (Z.L)
 Ziporah Rosemberg de Zimmerman (Z.L)
 Max Mager Rosemblatt (Z.L)
 Leonardo Alberto Schneider Jordan (Z.L)
 Arnoldo Rosenblut Cohn (Z.L)

19 de octubre / 17 de tishrei

Marcos Schaulsohn (Z.L)
 Paulina Abeliuk (Z.L)
 Gertrudis Huth (Z.L)
 Aron Tawrycky Yudilevich (Z.L)
 Bernardo Kahn Lidid (Z.L)

20 de octubre / 18 de tishrei

Moisés Serber (Z.L)
 Mario Litvak (Z.L)
 Jorge Adams Lambie (Z.L)
 Werner Freundlich (Z.L)
 León Chechelnitzky (Z.L)
 Sara Schwartzmann de Budnik (Z.L)
 Roberto Granierer (Z.L)
 Enrique Friedman Amsterdam (Z.L)
 Manuel Portugues Guinguez (Z.L)
 Jeannette Markovitch Caro (Z.L)
 Rahamin Russo Debach (Z.L)

21 de octubre / 19 de tishrei

Ester Link de Sacks (Z.L)
 Sofía Mayanz (Z.L)
 Clara Korenblitt (Z.L)
 Bernardo Bauer (Z.L)
 Clara Schachner de Bendersky (Z.L)
 Sigal Melnick Seegmuller (Z.L)
 Susana Freiurth Lowinger (Z.L)
 Raul Gleiser Portugues (Z.L)

22 de octubre / 20 de tishrei

Yetta Marta Kriger (Z.L)
 Chana Dinstfertig (Z.L)
 Martin Yosif Simetar (Z.L)
 Eugenia Noe Sverlof (Z.L)
 Boris Prierwer Aurbach (Z.L)
 Margaret Jeannette Hochschild Plaut (Z.L)
 Frida Mendelowitz Wolf (Z.L)
 José Oksenberg Mainemer (Z.L)

23 de octubre / 21 de tishrei

Rebeca Itzcovich (Z.L)
 Dora Osiac (Z.L)
 Raquel Zurich Sain (Z.L)
 Abraham Guendelman Kwitka (Z.L)
 Helga Szekeres Altschiller (Z.L)
 Gerardo Rosenzweig (Z.L)
 Juan Preminger Samet (Z.L)
 Sofia Enisman Engel (Z.L)

24 de octubre / 22 de tishrei

Betty Haichelis (Z.L)
 Clara Horstein (Z.L)
 Elías Jeifetz (Z.L)
 Iván Fryman (Z.L)
 Marta Derezunsky Conzovinsky (Z.L)
 Roger Eugenio Aguirre De Stefani (Z.L)

25 de octubre / 23 de tishrei

Elías Grosman (Z.L)
 Sonia Auqert (Z.L)
 Ana Volosky Katz (Z.L)
 Ilse Pless (Z.L)
 Rosa Berkovic Weinberger (Z.L)

26 de octubre / 24 de tishrei

Ena Urrutia Navarro (Z.L)
 Sara Pimstein Wainer (Z.L)
 Gloria Guiloff Davis (Z.L)
 Jaime Schapiro Epstein (Z.L)

27 de octubre / 25 de tishrei

Manuel Vantman (Z.L)
 Gunther Loewenstein (Z.L)
 Rosa Rosenfeld Krell (Z.L)
 Moritz Klauer Trayler (Z.L)
27 de octubre / 25 de tishrei
 Velea Oiring vda. de Cosai (Z.L)
 Herta Kinsbrunner (Z.L)
 Federico Goldschmied (Z.L)

28 de octubre / 26 de tishrei

Raquel Serebrenik Weinstein (Z.L)
 Raquel Grunberg Teitelbaum (Z.L)
 Mario David Risnik Kisiliuk (Z.L)
28 de octubre / 26 de tishrei
 Ana Trebits (Z.L)
 León Davidovich (Z.L)
 Pola Bortnik Dujovne (Z.L)
 José Korenblit Kaffman (Z.L)
 Elsa Pizarro Agosin (Z.L)
 Enrique Nussbaum (Z.L)
 Jaime Finkelstein Drullinsky (Z.L)
 Enrique Gejman Neiman (Z.L)
 Isaac Motles Glisser (Z.L)

29 de octubre / 27 de tishrei

Chers Haichelis (Z.L)
 Ricardo Kiblisky (Z.L)
 Augusta Eilen Jusid (Z.L)
 Maryla Mysior Rosenfeld (Z.L)
 Raúl Fridman Schamis (Z.L)
 David Wainapel Mella (Z.L)
 Maria Glisser Weraiewsky (Z.L)

30 de octubre / 28 de tishrei

Irene Knapp (Z.L)
 Nelson Oxman (Z.L)
 Beila Gurfinkel Chisinovski (Z.L)
 Isaac Gawianski (Z.L)
 Kurt Weil Silberberg (Z.L)

31 de octubre / 29 de tishrei

Jacobo Rothfeld (Z.L)
 Julia Silberman (Z.L)
 José Berdichewsky (Z.L)
 Ester Grimberg Abramovich (Z.L)
 Moisés Zucker Goldstein (Z.L)
 Leon Abraham Cogan Fernandez (Z.L)
 Gerda Gross Schlamme (Z.L)
 Betty Numhauser Veliz (Z.L)

Cementerios cerrados

2, 3 y 4 de octubre: Rosh Hashaná

11 y 12 de octubre: Iom Kipur

16 al 24 de octubre: Vísperas y Sucot

25 de octubre: Simjat Torá

Recibiendo las Altas Fiestas

La primera sensación que surge en estas fiestas es desear lo bueno para los demás: shaná tova, le shaná tova tikatevu, jatimá tova, añada buena y saludable, agutior, y todas las frases que hemos acuñado como pueblo durante nuestro deambular por distintas diásporas, son la tónica de estos meses, el mes que precede a las Altas Fiestas, Elul, y el mes de Tishrei, que está plagado de hermosas y significativas fiestas basales de la identidad judía.

Los buenos deseos que surgen hacia los demás, en general están acompañados por algún pequeño acto material, como un brindis en comunidades, grupos de estudio y grupos de trabajo. Algunos todavía se envían tarjetas de buenos deseos; otros, presentes por las celebraciones. Y algunos en sus casas, en especial cuando hay niños pequeños, instalan alguna decoración especial que hace que ese hogar le ponga un sello de identidad judía y de alegría por lo que se inicia.

Pero hace falta algo más para recibir estas fiestas. Esto es reflexión y acción.

La tradición de Israel tiene una característica particular: no prioriza la fe por sobre la acción, sino que sitúa primero la acción o, a lo sumo, ambas juntas.

En un relato talmúdico se le pregunta a D's qué prefiere: que crean en Él o que cumplan Sus mandamientos. Y D's responde: que cumplan mis mandamientos, pues a través de ellos llegarán a creer.

Y así es la experiencia del Pueblo Judío. Cuando reciben la Torá plantean naasé venishmá: cumpliremos, actuaremos y luego entenderemos y crearemos. Pero la dinámica entre ambos conceptos es lo que ha variado en estos últimos siglos. Hubo una época donde el concepto de fe era substancial, y esa fe implicaba absoluta acción y cumplimiento de las mitzvot, etc. A tal punto que si por algún motivo alguien abandonaba la fe, como sucedió en algunas etapas de la Ilustración en el centro de Europa o en las revoluciones de Europa Oriental, entonces inmediatamente se dejaba el cumplimiento de las mitzvot.

Con el advenimiento del Estado de Israel e incluso un poco antes, la identidad judía fue conformándose cada vez más con otros elementos, no sólo fe y acción.

Y apreció ahí la identidad profunda con los valores del pueblo de Israel, aquellos que vienen del pueblo del libro, los Diez Mandamientos, los derechos humanos, las ideas de justicia y misericordia, el asilo contra la opresión para los esclavos, y tantos elementos que forjan la sociedad occidental.

Otros incorporaron su amor profundo a la historia y sobrevivencia de una nación, y pusieron en el

amor y servicio a esa nación los fundamentos de su pertenencia a la identidad judía. En ese sentido, impresiona que un cuarto de millón de personas hayan respondido a los Reyes Católicos abandonando todo lo material para salir a lo desconocidos sin mapas ni referencia, todo para no defraudar a su raíz. Y conmueve también la resiliencia de tantas comunidades judías a la opresión, judíos etíopes, yemenitas, de la India, los judíos "marraños", que volvieron a la fe en las colonias holandesas de América.

Pero no solo esto, lo mismo sucede con aquellos judíos que en el establecimiento del Estado de Israel encontraron un nuevo motivo para recuperar su raíz judía, aunándose con aquella parte creciente del pueblo judío que construía en el antiguo solar donde se gestó lo más importante de la herencia judía. Eran jalutzim, en general laicos, que iban a formar una nueva imagen del judío disecando pantanos, trabajando la tierra, redimiendo a la tierra y a través de ella redimiéndose. "Anu banu arza, libtnot u lehibanot ba". Y es claro y entendible que estas personas encontraran en la identidad con el Sionismo una forma de encontrarse con su raíz, por

lo logros gigantes, por el esfuerzo inmenso de tantas manos, de tantas lágrimas vertidas, de tanta preocupación puesta, en un pueblo que recuperó su dignidad y sentido de seguridad profundo, a partir del establecimiento de medinat Israel.

Empezamos hablando de buenos deseos y estos buenos deseos serían para todos los judíos. No solo para los que creen, no solo para los que practican, no solo para los identificados con la historia, o con los valores, o con la resiliencia, o con el Estado de Israel. Sino para todos ellos juntos, porque el verdadero y gran deseo es sentir que somos un solo y único pueblo.

Hay un antiguo cuento forjado en las primeras décadas del siglo 20, donde se decía que alguien se encontraba con un judío que ayunaba en Kipur, luego con otro que además no comía jametz en Pesaj, y con otro que convencía a los jóvenes a hacer aliá, y otro que hablaba de socialismo e igualdad basado en los aportes de los profetas, y otro que sentía profundo orgullo por lo que el pueblo judío había brindado a la humanidad. Lo singular es que era un solo judío, que tenía muchas facetas.

A este judío, representado en mí, en ti, en todos y cada uno de los miembros de nuestra comunidad, los mejores deseos para un año donde sigamos haciendo crecer los nexos con las raíces y que cada vez sean más amplias esas raíces, porque sostienen un árbol gigante, que tiene que cobijarnos a su sombra a todos y darnos frutos que sacien nuestra necesidad de encontrar en la vida un sentido de la manera que lo definamos. Y como observante, creo que D's estará feliz con esto.



POR:
RABINO
EDUARDO WAINGORTIN

La Palabra
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 30 de septiembre de 2016
27 de elul de 5776

www.lapalabraisraelita.cl
e-mail: lapalabra@cis.cl
www.facebook.com/lapalabraisraelita
Santiago de Chile

El semanario
La Palabra Israelita
es propiedad de
la empresa periodística
LA PALABRA ISRAELITA S.A.
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Representante Legal
Mario Kiblsky

Director
Franklin Risnik

Comité Editorial
Beny Pilowsky
Franklin Risnik
Marcos Huberman
Sergio Navon
Yoab Bitran
Mario Kiblsky

Jefe Marketing &
Comunicaciones
David Levy

Asesor periodístico
Isaías Wassermann

Administración &
Venta de Publicidad
Mónica Duek
2 2240 5028
monica@cis.cl

Oficinas
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Teléfono
2 2240 5019

Impresión
Gráfica Andes - Imprevial
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones, publicidades y avisos publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extraer, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



www.osc.cl
denuncias@osc.cl

OSC
Oficina de Seguridad Comunitaria

2 241 7000

Parashá
Ha'shavúa
Nitzavim
Isaías 61:10-63:9

Encendido
Velas de Shabat
19:27
HORAS

Comentario

Horóscopo Judío de la Semana



POR:
RABINO
ARIEL SIGAL

AMOR. Debes ordenar tus sueños, y aprovechar el tiempo en familia para celebrar. Estarás influenciado por la constelación de Elul como acrónimo de Ani leDodi VeDodi Li, "yo soy para mi amado y mi amado es para mí" -Shir HaShirim 6:3. Este amor requiere que no esté condicionado por alguna cuestión para que no desaparezca jamás- Pirkei Avot 5:15.

FORTUNA. Te encuentras en tu período de cuarentena hasta Iom Kipur y las relaciones personales pueden actuar como catalizadoras provocando crisis, pero conducirán a la transformación y la renovación. Es la oportunidad precisa para sacar a la luz cosas hasta entonces olvidadas, ignoradas u ocultadas.

PROYECTOS. Pon a D's primero en tu planificación para que la piedad conquiste al enojo y prospere sobre todos los atributos. Esto permitirá conducirte con virtud de misericordia y alejar la crítica y el juicio constante - M. Brajot 7a. Proyecta sencillamente y se generoso, y alcanzarás el éxito.

SALUD. No exageres en pensamientos y aprovecha la auspiciosa semana para pacificar aires de venganza o eliminar rencor a los hijos de tu pueblo-Variká 19:18. Cuando estás a salvo del enojo, podrás lograr humildad y será la cualidad más importante de todas las virtudes positivas- Igeret Haramban. Esto te permitirá vivir en paz y con salud.

TRABAJO. Comienzas a caminar hacia una época de Mashiaj, donde no habrá hambre o guerra, envidia o competencia por el flujo de buena voluntad en la abundancia. Todas las delicias estarán libremente disponibles en forma de polvo. La ocupación de todo el mundo será la de conocer al único D's - Rambam, Hijot Melajim 11:5. Concéntrate en lo que sabes hacer y verás cómo pronto llega a tus manos lo que estás buscando.

Buscando la plenitud espiritual



POR:
RABINO
GUSTAVO KELMESZES

En el mes séptimo, al primero del mes, tendréis descanso, conmemoración al son de trompetas, convocación santa... y presentaréis ofrenda ígnea al Señor". Levítico 23:24-25. La fiesta de Rosh Hashaná, que en hebreo significa literalmente "principio de año", se celebra el primero y segundo día del mes hebreo de Tishrei.

Rosh Hashaná, o Año Nuevo, conmemora el aniversario de la creación del mundo y marca el comienzo de los lamim Noraim, que finalizan con Iom Kipur. Tradicionalmente, los preparativos para la fiesta comienzan un mes antes, al principio del mes de Elul, cuando los judíos deben empezar un período de autoexamen y arrepentimiento. Distintas comunidades comienzan plegarias Selijot en distintos momentos durante Elul para prepararse para Rosh Hashaná.

Aunque Rosh Hashaná es el año nuevo, casi no tiene ninguna semejanza con la manera en que el calendario gregoriano celebra el año nuevo. Por empezar, Rosh Hashaná cae en el séptimo mes, no en primavera sino al final del largo y caluroso verano [hemisferio norte].

El séptimo mes evoca el Shabat, el séptimo día, y Rosh Hashaná es un tiempo de descanso y contemplación. Como el Shabat, Rosh Hashaná se entiende tradicionalmente como un tiempo de renovación.

La fiesta tiene varios otros nombres que reflejan otros sentidos. Así, la literatura rabínica y la liturgia describen a Rosh Hashaná como el "Día del Juicio" (Iom Hadin), y el "Día del Recuerdo" (Iom Hazikarón). Algunos textos midráshicos describen a D's sentado en un trono, mientras se abren los libros que contienen los actos de toda la humanidad para ser examinados, y cada persona pasa delante de Él para que se evalúen sus actos.

La Torá se refiere al día como el "Día del Toque del Shofar" (Iom Truá, Levítico 23:24), y un ritual central del servicio de Rosh Hashaná es tocar el shofar. Aunque la Biblia no da un motivo específico para esta práctica, se ha llegado a interpretar simbólicamente como un "llamado de alerta" a la introspección y el arrepentimiento.

Otra costumbre de larga data en Rosh Hashaná es hacer tashlij ("acción de arrojar"). Respetando la tradición, los judíos caminamos hasta una masa de agua en movimiento, como un mar o río, la tarde del primer día, y vaciamos los bolsillos en el río, arrojando simbólicamente nuestros pecados.

El período que va de Rosh Hashaná a Iom Kipur también se conoce como el período de las altas fiestas y muchos judíos que comúnmente no practican las



costumbres judaicas se hacen tiempo para conectarse con la tradición judía.

Rosh Hashaná es una invitación a preguntarnos ¿Quiénes somos? y ¿Quiénes queremos ser?

La tradición nos exhorta a que cada uno encuentre en su interior la pregunta a quienes queremos ser. Cada uno tiene su lugar en el mundo y es nuestra tarea encontrar un camino propio y único que nos lleve a aquel lugar.

El ser Humano está incompleto. Ya el mismo libro del Génesis atestigua una falta física en el hombre al ser de aquel extraído del lado derecho del pecho el elemento para la creación de la mujer. Pero la tradición judía al hablarnos de seres incompletos nos habla de seres incompletos espiritualmente. El ser humano necesita del otro para vivir.

La mayoría de las criaturas a las pocas semanas de haber nacido parten del ambiente materno y comienzan a buscar su lugar en el mundo. El hombre no. El hombre necesita constantemente del otro para sobrevivir.

Los antropólogos aseguran que fue por la fragilidad del hombre que los mismos decidieron unirse para sobrevivir a un ambiente hostil. La creación de la sociedad no es causa de la supremacía del hombre sino de su debilidad. Pero más allá de las cuestiones de la supervivencia física del hombre, el hombre siempre busca algo más.

El hombre está incompleto. Pero esta falta es el motor de nuestra existencia. Es la herramienta que nos permite construir, crear, innovar. Es lo que nos llama a amar y a superarnos. La falta es nuestra muestra diaria de que debemos seguir, debemos buscar la plenitud.

Una plenitud física y una plenitud espiritual.

Llegaron
Majzorim

Solicítelos al teléfono

2 2240 5028

monica@cis.cl



Un Año de Cambios



POR:
LEÓN COHEN DELPIANO
*Presidente de la
Comunidad Judía de Chile
(CJCh).*

Queridos integrantes de nuestra comunidad.

A pocos días de iniciar un nuevo año, me gustaría compartir con ustedes algunas reflexiones respecto de nuestro trabajo en este 5776, en el que sentamos las bases de un conjunto de iniciativas que serán profundizadas durante el resto de mi período.

El año que termina para la CJCH ha sido muy intenso. Hemos enfrentado una escalada de intentos de demonizar y deslegitimar al Estado de Israel, lo que sin embargo nos ha brindado oportunidades. El hostigamiento que ha tenido como uno de sus principales escenarios los principales campus universitarios, nos ha permitido trabajar con nuestros jóvenes en forma muy cercana, dándoles nuestro soporte irrestricto y permanente, y al mismo tiempo, recibir el apoyo de las máximas autoridades universitarias de Chile.

Lamentablemente este ambiente toxico ha sido alentado desde una cada vez más radical Federación Palestina, la que no ha trepidado en acompañar sus comentarios cada vez más virulentos, con caricaturas que bien pudieron haber sido publicadas en la prensa del Tercer Reich. Peor aun, ha incorporado como nuevo vocero a al corresponsal de HispanTV en nuestro país, medio oficial de Irán. Este activista, en su última aparición, se permitió tratar como delincuentes a diputados de la República, por su sola pertenencia al Comité Parlamentario de Amistad Chileno Israelí, como una forma de amedrentar a cualquiera que tenga la osadía de no seguir la odiosa línea editorial articulada desde Teherán. Estas conexiones han sido puestas ya en conocimiento de las autoridades que velan por la seguridad pública en nuestro país.

En el plano interno, seguimos empeñados en transformar la estructura de la CJCH, fortaleciendo el rol del Director Ejecutivo, junto a un staff de excelencia, trabajado de acuerdo a los mejores estándares profesionales de clase mundial. Esto no es nuevo en el mundo judío, de hecho es la forma que instituciones como el AJC o la BBI siempre han operado. En este sentido, estamos muy complacidos por el papel que ha ido tomado Yonathan Nowogrodsky desde este cargo. En este nuevo esquema, la función de la Presidencia, manteniendo la responsabilidad por la conducción de la CJCH, se enfoca en representar a la comunidad, en establecer las directrices y definiciones estratégicas de largo plazo, y en proveer los recursos y la condiciones para que el staff desarrolle su labor. Este proceso no ha sido fácil, pero estamos seguros que constituye un paso trascendental para la sustentabilidad de la labor de la CJCH.

En el área comunitaria, estamos trabajando codo a codo con nuestros asociados. Hemos mantenido canales muy abiertos de comunicación con todas las instituciones, a fin de escuchar sus puntos de vista, y que todas ellas se sientan parte de un mismo equipo. Esto se ha hecho a través de un dialogo permanente con sus Presidentes, como también de Yajad, instancia que conecta en forma dinámica a los directores ejecutivos de todas nuestra instituciones. En esta línea, hemos ejercido nuestro liderazgo en el proceso que está conduciendo el Vaad Hajinuj, a fin que éste se realice en un marco de armonía, de transparencia y de inclusión. Hemos también difundido la labor social de varias instituciones de nuestra comunidad, partiendo con la Bomba Israel de Ñuñoa, el Centro Médico Israelita, y el Ariel Job Center. Por último, hemos estado muy presentes con las comunidades de regiones, particularmente en los 100 años de

Valparaíso y Temuco. Así, el que todos somos la CJCH, se ha vivido en el apoyo transversal a la iniciativa de desatacar los 110 años de vida judía organizada en Chile.

En el ámbito de nuestros proyectos de largo plazo, se han logrado avances muy importantes.

El proyecto MAIM se sigue consolidando como el principal aporte que nuestra comunidad hace a nuestro país, lo que está siendo reconocido a todo nivel, tanto en el Gobierno, en el ámbito universitario, como en el mundo especializado en materias hídricas. Muy destacable es la participación de voluntarios, incluyendo aquellos de las dos Compañías de Bomberos, que se han capacitado en la operación de la Planta Purificadora de Agua, que ya está lista para ser utilizada en el caso de desastres naturales.

La Academia, creada recién en octubre del año pasado, ha seguido capacitando a nuestros expertos en Hasbará y a nuestros voceros, por primera vez en nuestra comunidad de una forma estructurada y con una mirada de largo plazo, contando para ello con el compromiso de los participantes, y con el profesionalismo de nuestro equipo y de los distintos instructores nacionales y extranjeros que nos están colaborando. Es un proyecto de largo aliento, que con seguridad dará frutos muy importantes para la difusión y defensa de nuestras ideas en los principales foros nacionales.

Hemos seguido desarrollando un activo dialogo interreligioso con todas las denominaciones de fe presentes en Chile. Con la Iglesia Católica seguimos construyendo a partir de los 50 años de Nostra Aetate, y con el mundo evangélico continuamos profundizando una relación de gran afecto, valorando en gran medida su compromiso con el bienestar y la seguridad del Estado de Israel. Un acto fundacional en esta nueva relación fue la celebración masiva de Jánuca en el Parque Forestal.

En el plano institucional, hemos desarrollado una relación cercana y franca con el gobierno, haciendo ver con claridad tanto acuerdos como disensos. Tenemos la tranquilidad que estamos siendo escuchados, y confiamos con seguir profundizando estos vínculos, en especial con materializar el apoyo comprometido por la Presidencia durante la Tefilá de este año, en la que nos acompañó por segunda vez consecutiva, para que por fin tengamos en nuestro país un cuerpo legal que sancione la incitación al odio. Con el Comité Parlamentario de Amistad Chileno Israelí hemos seguido trabajando en proyectos de interés mutuo, y le hemos seguido expresando nuestra valoración y agradecimiento. Muestra de esta relación es la declaración de veinte diputados, con ocasión de la reciente visita a Chile de dos miembros de la Knesset.

Por último, me gustaría dejar constancia de la excelente relación que tuvimos con el embajador Rafael Eldad, y la gran expectativa que tenemos con la llegada del embajador Eldad Hayet, con quien a muy poco de arribar a nuestro país, ya hemos desarrollado una estrecha relación de amistad y cooperación.

Queridos amigos, aprovecho esta oportunidad para pedir sinceramente perdón a todos ustedes por los errores y omisiones que con seguridad he cometido durante el año 5776. Deben ser muchos, y me pongo desde ya a vuestra disposición para conversar con cada uno de ustedes si así lo estiman conveniente. Por mi parte, miro con optimismo y confianza el año que comienza, estando seguro que todas las transformaciones que estamos llevando a comenzarán a dar su frutos.

Shaná Tová Umetuká, Am Isarel Jai.

שבדרך שהלכנו עד עכשיו אין לנו ללכת, שבדרך זו תועים. אלא עכשיו נחפש דרך חדשה
ש"י עגנון "ימים נוראים"

**Ahora debemos buscar un nuevo camino
para mejorar nuestro recorrido anterior**

Sh. I. Agnón "Iamim Noraim"



Andrés Fosk B.,

Presidente del Círculo Israelita de Santiago,

junto a su Directorio, Director General. los Rabinos

Eduardo Waingortin, Gustavo Kelmeszes, Ariel Sigal y el

Jazán Ariel Foigel, más todas las personas que profesional

o voluntariamente dan vida a nuestra comunidad,

le hacen llegar a Ud. y familia su cariñoso saludo en este

Nuevo Año 5777, con el sincero deseo que la Paz,

el Amor y la Prosperidad reinen en el Pueblo

y el Estado de Israel y en toda la Humanidad.

ISHANA TOVA!

Septiembre de 2016.



Círculo Israelita de Santiago

ALTAS FIESTAS 2016 - 5777

IAMIM NORAIM

ימים נוראים

ראש השנה
ROSH HASHANÁ
2, 3 y 4 de Octubre
SINAGOGA CÍRCULO ISRAELITA

יום כיפור
IOM KIPUR
11 y 12 de Octubre
CASAPIEDRA & SINAGOGA
CÍRCULO ISRAELITA

QUEDAN POCOS DÍAS

Informaciones:
Mónica Duek
Tel 22405028 - 22405000
e-mail: monica@cis.cl

MUSEO INTERACTIVO JUDIO DE CHILE

mij.cl 10:34

Sin falta este 5777 Editar

5 items

- Visitar el MUSEO INTERACTIVO JUDÍO
- Hacerse amigo del Museo en mij.cl/donaciones
- Sentir orgullo por mis raíces
- Hacer voluntariado
- Seguir a [museointeractivojudio](https://www.facebook.com/museointeractivojudio) en Facebook

El museo se sostiene gracias a aportes y donaciones
Solicita tu invitación gratuita en:
+56229428623 info@mij.cl www.mij.cl

¡Shaná Tová Umetuká!
שנה טובה



Les deseamos un año 5777 colmado de alegrías, dulzura y paz.

Han Contribuido a la continuidad de la Educación Judía en Chile

- | | |
|---|--|
| Keren Hayesod | Pamela, Roberto, Robertito y Mía. |
| Grupo Las Amigas del Bridge | Carolina y Joanna |
| Germán Fielbaum R. | León Cohen Delpiano - Pdte. Comunidad Judía de Chile |
| Ariel Francos S. | Elie Alevy y Sra. |
| Benjamín Kaufmann G. | Víctor Fernández Maynard y Ma. Teresa Salinas |
| Fredy Meyer G. | Alumnos y Apoderados 6° A |
| Andrés Model L. | Amigos y Apoderados del I.H (Baby Shower) |
| Ricardo Schwartz J. | Grupo Patayas |
| Gabriel Silberman A. | Félix Stroh y Sra. |
| Miguel Silberstein M. | Andrés Ungar y Sra. |
| Benny Stein S. | Sonia Bakal |
| Equipo Depto. Hebreo I.H. | David y Rebecca Vantman |
| Susana Olivares | Myriam y Marcos Zylberberg |
| Claudia Miranda | Sonia Meyohas |
| José Codner y Sra. | Grupo Artesanal Abate Molina |
| Instituto Hebreo y Vaad Hajinuj | Jeanette Avayú Waissbluth y Flia. |
| Sindicato de Trabajadores I.H. | Eugenia R. de Rosenberg |
| Moreno Ventura y Silvia Nudman de Ventura | Roberto Gurovich y Sra. |
| Adela de Mayo Alvo | Salvador Harari y Flia. |
| Cristián Araya | |
| Eduardo Fosk y Sra. | |
| Francine y George Tempel | |

WIZO Chile

¡Shana Tova Umetuká!

WIZO Chile desea a toda la Comunidad que este año 5777 esté pleno de bendiciones, prosperidad, salud, felicidad y paz para Am Israel y toda la Humanidad.

KEREN HAYESOD קרן היסוד

Que este nuevo año traiga mucha paz, plenas alegrías y satisfacciones

שנה טובה ומתוקה!

Muchas gracias por su constante apoyo

Shaná Tová Umetuká

En nombre de nuestro colegio
les deseo a todos
SHANÁ TOVÁ
y que sea un año
DULCE Y FELIZ
para toda la Comunidad
שנה טובה!



Instituto Hebreo, el orgullo de la Comunidad

Qué este nuevo ciclo en el calendario judío renueve nuestro compromiso con el desarrollo de Israel. Shaná Tová les desea el Presidente y Directorio del KKL Chile.

שנה טובה





Eldad Hayet:

“Llegar acá como embajador es prácticamente volver a casa”

Por Michelle Hafemann

Cuando se supo el nombre del nuevo Embajador de Israel en Chile, Eldad Hayet (52 años, casado con Mijal, 2 hijos), para muchos resultó conocido. Y esto porque el diplomático, que arribó al país apenas hace tres semanas, vivió en Chile hace más de 40 años, entre 1971 y 1973, cuando su padre fue sheliáj Hashomer Hatzair y de Hanoar Vejalutz, estudiando en el Instituto Hebreo cuando éste todavía estaba en Macul.

En esta que es su primera entrevista desde su llegada a territorio nacional, nos cuenta que tiene muy buenos recuerdos de aquellos años, en los que aprendió el perfecto español con el que se comunica actualmente y también bailó su primera cueca. “Para mí llegar acá como embajador es prácticamente volver a casa. Es encontrarme con amigos, llegar a un terreno que es nuevo, pero no es desconocido. Y no es otra misión diplomática cualquiera, Chile es algo mucho más especial”, señala.

-¿Cómo recibió la noticia de Chile como su próxima misión diplomática?

-No fue una sorpresa porque pedí venir a Chile, y llego acá desde China, donde estuve dos años como Ministro de la Embajada, que es un cargo de vice-embajador. Había postulado a diversos lugares en América Latina, pero me pidieron ir a China porque es una embajada muy grande, necesitaban a alguien que tuviera experiencia y yo ya tengo 25 años de carrera diplomática. En-

tonces lo acepté, pero a todos mis amigos latinoamericanos en China les dije que el Ministerio de RR.EE. se equivocó, porque yo dije Chile y ellos entendieron China (bromea). Así que ahora están corrigiendo el error y me han enviado al lugar donde realmente quería estar.

-¿Qué otras misiones diplomáticas le correspondió cumplir anteriormente?

-Fuera de Israel, estuve en Brasil, que fue mi primera misión a principios de los años '90; luego Holanda por cinco años, y China. Entre eso estuve mucho tiempo en funciones en Israel, encargado de diferentes aspectos, muchos de relaciones públicas o de Hasbará, también a cargo de los equipos diplomáticos encargados de recuperar a los soldados secuestrados, como Eldad Regev y Ehud Goldwasser, también Gilad Shalit, y otros casos de soldados que todavía no han vuelto. Y más tarde fui director en el Centro de Análisis Político del Ministerio de RR.EE., que es el departamento que genera los informes y perspectivas sobre el Medio Oriente y el mundo.

-¿Por qué quería llegar a Chile? No debe ser solamente por un tema sentimental.

-Bueno, primero que nada esta es mi primera Misión como Embajador y no como vice-embajador, entonces eso es un ascenso. Y Chile es un lugar importante, no sólo porque me siento en casa, en un lugar familiar, sino porque el Gobierno de Israel

entiende que aquí hay desafíos importantes que enfrentar.

-¿Puede enumerar los desafíos que tiene presente enfrentar durante esta misión?

-Creo que los más importantes desafíos que me he propuesto enfrentar acá son, primero, dar a conocer el verdadero Israel y no el que se presenta a través de los medios de comunicación, especialmente en momentos de conflicto.

Como bien sabrán los lectores de La Palabra Israelita, Israel es algo mucho más diverso, es un país que contribuye a la comunidad internacional en muchos aspectos, un país que tiene muchos desafíos, algunos de los cuales los ha enfrentado en su 68 años de historia y otros que todavía tiene por enfrentar. Segundo, tratar de fortalecer y contribuir a promover relaciones entre Israel y Chile en muchos aspectos, y no sólo con el Gobierno chileno sino con la sociedad chilena, en diferentes niveles y con distintos grupos, de manera de mantener un diálogo y promover los intereses mutuos, que son muchos. Ambos países tienen valores muy parecidos como países democráticos y miembros de la OCDE, por tanto buscaré reforzar los lazos culturales, académicos, económicos, en tecnología, innovación y todo lo que tiene que ver con el uso del agua y agricultura.

Sé que también hay otros desafíos, que tanto la comunidad judía chilena como la Embajada de Israel acá en el país deben enfrentar día a día, pero lo que yo quiero es que en vez de importar el conflicto de Medio Oriente a Chile, importemos la coexistencia y recordemos la experiencia de convivencia que hubo y que todavía existe entre la comunidad judía y la palestina. Hoy nos enfrentamos a un liderazgo palestino muy extremista y negativo, pero yo sé que esa no ha sido la realidad de siempre, por eso creo que aún hay mucho potencial de convivencia y de amistad entre ambas comunidades.

-En sus tres semanas en Chile, ya vio una prueba real de esta situación con el rechazo de algunos grupos a la visita de los diputados israelíes Sharren Haskel y Yossi Yonah.

-Lo vi, pero quiero poner las cosas en un contexto más amplio. Existe un sentimiento de rechazo de parte de algunos grupos, pero también he visto que tenemos muchos amigos, por ejemplo en la política chilena. En estas tres semanas que llevo en Chile me he encontrado con mucha gente de Gobierno, incluso con la Presidenta cuando le presenté mis credenciales, y he visto mucha amistad y voluntad de cooperación. Así que el rechazo lo conocemos y lo vimos, especialmente en los artículos y las cartas en contra de la visita de los miembros de la Knesset, pero creo que sería un error darle demasiada atención, porque si lo hacemos jugamos el juego de los que no nos quieren. Y esa no es la única realidad que existe aquí, existe también una realidad de amistad, de cooperación, de vínculos con la sociedad chilena. Yo creo que los parlamentarios tuvieron esa misma sensación, que es mixta y compleja, pero nos haríamos un gran daño si consideramos sólo el sentimiento de rechazo que existe, que es limitado, por eso tenemos que enmarcarlo en dónde está y no expandirlo más dándole una atención que no merece.

-Enfocándonos en lo positivo, entonces, los dos diputados vinieron a inaugurar la Misión Co-

mercial de Israel en Chile. ¿Cuál es el objetivo de esta misión?

-Es la primera vez que se abre una oficina comercial que es dirigida por un diplomático israelí, del Ministerio de Economía, en Chile. Anteriormente hubo actividad comercial a cargo de funcionarios de la Embajada y con buenos resultados, pero la idea de abrir una oficina comercial tiene por objetivo aumentar los lazos comerciales bilaterales y promover un tratado de libre comercio entre Chile e Israel, del que ya se ha hablado por mucho tiempo. El Ministerio de RR.EE. y el Gobierno de Israel entienden que la amistad y las relaciones con Chile necesitan un "upgrade", y justamente eso es lo que estamos tratando de hacer. Entonces claro que tiene propósitos

-Exactamente. No es casualidad que haya llegado a la Cumbre de la Alianza del Pacífico un Ministro del Gabinete, Tzaji Hanebi, que es muy próximo al Primer Ministro. Creo que todo esto, en conjunto, va a impulsar las relaciones entre Israel y Chile de una forma mucho más dinámica de lo que ha sido hasta ahora.

-La relación de la comunidad judía chilena con los embajadores de Israel en Chile siempre ha sido muy buena, y la figura del Embajador es muy importante para las instituciones comunitarias. ¿Qué espera Ud. de su relación con la comunidad?

-Estoy muy orgulloso de estar acá y volver a casa, como dije, además de trabajar y convivir

enorme. Por eso me he puesto como objetivo contribuir a que el liderazgo futuro de la comunidad no sólo sea un liderazgo interno sólido, sino que también sea más involucrado en la sociedad chilena, en todos los niveles. Me encontré con mucho potencial y me alegró mucho ver eso. Así es que vengo no sólo a trabajar y cooperar, sino también a convivir con la comunidad, con las diferentes organizaciones e instituciones y realmente me siento entre hermanos y hermanas, lo que me tiene con mucho ánimo, energía y entusiasmo para esta misión diplomática.

Quiero aprovechar de desear a todos los miembros de las diferentes comunidades y toda la kehilá judía de Chile que tengamos un buen año. Shaná Tová.



► Eldad Hayet en la presentación de sus Cartas Credenciales a la presidenta Michelle Bachelet.

comerciales, pero también tiene el objetivo de mejorar, aumentar y profundizar las relaciones.

-Los diputados comentaron que tuvieron una muy buena recepción y se fueron con una buena impresión, y ya anteriormente habíamos escuchado que en la reciente Cumbre de la Alianza del Pacífico también tuvo una positiva acogida la propuesta de aumentar el intercambio bilateral.

con esta comunidad. Esta kehilá -y lo sé ya desde hace muchos años- es una comunidad muy activa, que tiene instituciones sólidas y yo vengo a trabajar junto con ella de una manera que, espero, sea buena para todos. Uno de los enfoques que quiero darle a mi misión es trabajar con la juventud y las nuevas generaciones de la comunidad, ya me he encontrado con algunos jóvenes y he visto que son muy activos y tienen un potencial

lleno de éxitos, prosperidad y salud para todos. Deseo que sea un año en que podamos ir de frente con todas las relaciones positivas y los desafíos que queremos promover entre los dos países, también para la comunidad, de manera sea un año fructífero y bueno para todos nosotros.

La novelesca historia de:

La Miscelánea de Rotschild

Por Sonja Friedmann

Los manuscritos iluminados son libros escritos a mano que fueron decorados con hojas de oro y de plata y pintados con colores brillantes.

Esas decoraciones, que se conocen como iluminaciones, suelen incluir miniaturas, iniciales, bordes ornamentales u otros elementos decorativos que servían para indicar divisiones entre el texto, para contar historias, para embellecer y agregar elementos visualmente memorables a los escritos.

Si bien los manuscritos iluminados mas numerosos y conocidos que han llegado a nuestros días son aquellos producidos por monjes cristianos, hay muchos con textos hebreos, de los cuales el mas bello y completo, sin lugar a dudas, es la Miscelánea de Rotschild.

Realizada en Italia alrededor de 1479, compila alrededor de treinta y siete textos diferentes, libros de la Torah, oraciones de la Hagadah, libros legales, poemas, textos de Maimónides y otros. Tiene un total de novecientas cuarenta y seis páginas, de las cuales ochocientas dieciséis están decoradas.

Se sabe que este libro fue encargado por Moisés ben-ha Kohen Yekutiel, judío de origen alemán radicado en Italia. El manuscrito fue realizado en los talleres de Ferrara. Según la historiadora del Arte Ulrike Bauer-Eberhardt, las miniaturas habrían sido hechas en el taller de Leonardo Bellini, sobrino del conocido pintor Jacopo Bellini.

Durante el siglo dieciocho, el manuscrito estaba en poder de la co-

munidad judía de Gorizia, en la frontera de Italia con la actual Eslovenia. Allí fue descubierto y estudiado por el teólogo inglés Benjamín Kennicot y por el profesor de la Universidad de Parma Giovan Bernardo di Rossi.

Entre 1832 y 1855, el texto estuvo en la colección de Salomone Parente, rico comerciante judío de Trieste.

A continuación, Edmund de Rostchild lo adquirió, pero le fue robado por los nazis desde el hotel en que vivía en París y se consideró perdido hasta que apareció en 1950 en una subasta de la librería de Hugo Streisand en Berlín.



El bibliotecario del Seminario Teológico Judío de Nueva York, Alexander Marx, lo reconoció. Tras un largo pleito, parecido al que recientemente se dio a conocer en relación al

Retrato de Adele, de Gustav Klimt, el manuscrito regresó a las manos de su legítimo dueño.

En 1957, James Armand de Rotschild lo donó al Museo Bezalel, desde donde fue transferido al Museo de Israel doce años mas tarde, siendo actualmente uno de sus tesoros mas valiosos.

Desde el año 2012 figura en el Registro Internacional de la Memoria de la UNESCO.

La deliciosa ilustración que presentamos en esta página corresponde a la palabra inicial Zajreinu

Novedades

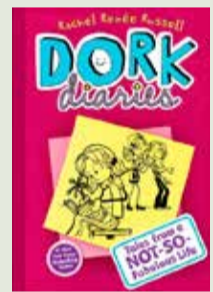
Biblioteca Jaime Pollak Ganz



Ana, reimaginando el diario de Ana Frank

Marjorie Agosin.
Ilustrador: Francisca Yáñez
2015, Kapital Ediciones.

La pequeña Ana vive en carne propia la escalada de marcaje, expulsión, encierro y exterminio, y en un ejercicio de resistencia amable construye un mundo de ensueño y poesía que se expresa en una escritura vigorosa y tierna, rebelde ante la inminente muerte que se le aproxima como castigo por el solo hecho de haber pertenecido a un grupo humano en cuanto que tal. Nunca las palabras alcanzaron el poder de esperanza activa como en lo testimoniado por el diario de la pequeña Ana.



Dork Diaries

Rachel Renée Russell
Aladdin, 2013.

Dork Diaries is a humorous book series written and illustrated by Rachel Renee Russell.

These books are the personal diary of 14-year-old Nikki Maxwell. They feature drawings, doodles and comic strips that chronicle the daily drama of her life in (and outside of) middle school.

Rachel Renee Russell said that this series was inspired by her own middle school experiences as well as those of her two daughters, Erin and Nikki. Her older daughter, Erin, helps with writing and her younger daughter, Nikki, helps with illustrations.

biblioteca.cis.cl

CONSEJO CHILENO ISRAELÍ Y MOVIMIENTO MASORTI BUSCAN DIRECTOR EJECUTIVO (A)!

HORARIO FULL TIME
ÁREA: CS. SOCIALES Y HUMANIDADES

REQUISITOS:

1. CONOCIMIENTOS SOBRE SIONISMO Y ACTUALIDAD ISRAELÍ
2. CONOCIMIENTO SOBRE JUDAÍSMO Y PLURALISMO
3. CREATIVIDAD PARA GENERACIÓN Y DESARROLLO DE PROYECTOS
4. EXPERIENCIA EN VIDA COMUNITARIA / PARTICIPACIÓN EN MOVIMIENTOS JUVENILES SIONISTAS
5. CONOCIMIENTO DE LA COMUNIDAD JUDÍA DE CHILE Y DE LAS INSTITUCIONES QUE LA COMPONEN
6. MANEJO DE COMPUTACIÓN, DISEÑO GRÁFICO, MAILING LIST, SINCRONIZACIÓN DE AGENDAS
7. INGLÉS OBLIGATORIO - HEBREO BÁSICO

ENVIAR CV A RRHH@CHILEISRAEL.CL

EXCLUSIVO DEPTO CAMINO SAN ANTONIO

Sarita Navarro
snavarro@gapropiedades.cl
+569 94991422

Francisco Maturana:
fmaturana@gapropiedades.cl
+56976670965

11.900 UF.

3 Dormitorios + servicios
2 Estacionamientos
Gran jardín con piscina

140 + 40 mts²

110 años de vida judía organizada en el país:

Museo Sefaradí: Un viaje a las raíces

Por Marcos Levy

Producto de un intenso y dilatado rescate realizado por el Instituto de Estudios Sefaradies y a iniciativa de su ex Director, Jorge Zúñiga Rodríguez, el hoy Museo Sefaradí luce como genuino testimonio de la historia de los sefardíes en Chile. A través de 8 vitrinas, convenientemente iluminadas, muestra más de ciento veinte objetos (fotografías, documentos gráficos, elementos de culto y artículos de uso personal y doméstico) que enseñan la historia de los inmigrantes que llegaron a Chile y la comunidad que formaron.

La primera exhibición pública de los objetos recolectados fue durante el desarrollo de la Primera Semana Sefaradí, realizada en octubre de 1984 en Santa Isabel 80 y en la que actuó la Orquesta Sinfónica de Chile bajo la dirección de Víctor Tevah (Z.L.). Tras este acontecimiento y en 1994, se transformó en Museo - un sueño largamente acariciado- gracias a las donaciones de vitrinas por la familia Ezquenazi en memoria de Salomón Esquenazi (Z.L.) y Carolina Cohen de Esquenazi (Z.L.) y por las familias de Alejandro Gateño, León Tchimino y Marcos Telias, ya fallecidos. Hoy, el Museo funciona en el atrio de la sinagoga sefardí en Las Condes 8361, y es motivo de un permanente programa de visitas dirigidas por su directora, Raquel Gateño quien ha expresado que " como recordar el pasado garantizará a las generaciones futuras el conocimiento de sus raíces", el

Instituto ha digitalizado la información relativa al Museo para ponerla a disposición de la comunidad judía toda así como de estudiantes de historia, musicología o religión que frecuentemente lo visitan para enriquecer sus trabajos o tesis.

El Museo consta de dos partes: el Museo Histórico Sefaradí y el Museo bibliográfico del Judeo Español. El primero rescata elementos que marcan los orígenes de la Comunidad Israelita Sefaradí de Chile entre los que se cuentan el acta de fundación y postura de la primera piedra del Templo Maguen David. Y en el Museo Bibliográfico, se exhibe una colección de libros y publicaciones donadas por Alejandro Gateño, Moisés Cohen y Jorge Zúñiga, editados en judeo español con caracteres Rashi, y una gran variedad de libros de oraciones "ladinas" (traducción literal desde el hebreo), así como colecciones de "koplas", diarios y tratados populares de moral e historia universal.

El Museo, sin embargo, contiene algunos objetos que se exhiben fuera de sus vitrinas. En uno de los muros del atrio del Templo está el Edicto de Expulsión de los Judíos de España en 1494 en idioma original, un antiguo "Ejal" en madera que fue parte de la sede social sefardí en Santa Isabel 356 y dos "Sepet" o baúles de "axugar" (ajuar de novias) de Izmir (Esmirna), Turquía, que datan del siglo XIX.



LEVY
PROPIEDADES
www.levypropiedades.cl

VENDO IMPECABLES PROPIEDADES SELECCIONADAS PARA TI:

- 66 UF** **ARRIENDO - OFICINA** A PASOS BRAVISIMO **LAS CONDES** 110 MTS² / 6 PRIVADOS / 3 BAÑOS / 2 EST.
- 100 UF** **ARRIENDO - DEPARTAMENTO A PASOS INSTITUTO HEBREO** 225 M² - 5 DORM.
- 11.500 UF** **VENTA - ARRIENDO - LINDO DEPTO.** **38 UF** **PIE ANDINO - LA DEHESA** - 3 DORM MAS SERV. 2 EST Y BODEGA.
- 14.500 UF** **VENTA - CASA PIE ANDINO - LA DEHESA** 200/480 M² - 4 DORM - 4 BAÑOS.
- 18.800 UF** **VENTA - DEPTO. CON JARDIN SANTA MARIA DE MANQUEHUE** 207/307 M² 3 SUITE / 4 BAÑOS MAS SERV.
- 27.900 UF** **VENTA - CASA A PASOS SANTIAGO COLLEGE** 380/1100 M² 4 DORM - MAS SERVICIO.
- 29.900 UF** **VENTA - CASA CLUB DE GOLF LA DEHESA** 500/1200 M² - 4 DORM - 5 BAÑOS.

Interesados contactarse con Jenny Levy al 93597823

ARRIENDO OFICINA DE PRIMER NIVEL ESTORIL CON LAS CONDES

250 m² en 2 niveles totalmente AMOBLADA (FDO. Mayer)
8 privados - 5 de gerencia, Salas de reuniones, recepciones, estaciones de trabajo, Planta telefónica, etc

LISTA PARA FUNCIONAR

Contacto: estoriloficina10@gmail.com / 9. 82282550

NICOLAS & DANIEL GROSSMAN PROPIEDADES

VENTA DEPARTAMENTOS REÑACA - CON CON VIÑA DEL MAR

Atención Domingos y Festivos (previa cita)
+56.32.2689339 Cel: +56.9.9335.7001
nd@grossman.cl WWW.GROSSMAN.CL
5 1/2 Poniente 37, (E) Clientes, Viña del Mar

- UF 3.100.- Reñaca.** departamento amoblado a pocas cuerdas de playa, 3 dorm, 2 baños, estac y bodega. 75/5 m². Código 678953.
- UF 3.450.- Concón.** departamento linda vista excelente ubicación, 2 dorm, 2 baños, estac y bodega 67/5 m². Código 677743.
- UF 3.700.- Viña del Mar Agua Santa.** departamentos nuevos, 2 dorm, 2 baños, estac, bodega 65/8 m². Código 664310.
- UF 5.500.- Reñaca.** departamento como nuevo, 2 dorm, 2 baños, cocina equipada, 2 estac, bodega, piscina, 65/8 m². Código 658974.
- UF 5.700.- Jardín del Mar.** departamento impecable con linda vista, 3 dorm, 2 baños, cocina equipada, logia cerrada, piscina temperada, estac, bodega 94/12m². Código 675511.
- UF 5.900.- Reñaca.** departamento excelente estado, 4 dorm, 3 baños, 2 estac, bodega, 110/10 m². Código 678190.

Geraldine GP reminger
Gestión de Propiedades
VENDO LINDAS CASAS / DPTOS

UF 5.400	dpto	70 mts
San José de la Sierra		
UF 8.800	casa	160 mts
Pasos I. Hebreo. Cinco dorm. Piscina		
UF 22.500	dpto	300 mts
San Damian. Cuatro dorm, Serv. Salitas		
UF 17.000	casa	200/500
Condominio. Cinco dorm, Mall Sport		
UF 16.500	casa	228/575
Pasos I. Hebreo		
UF 21.500	casa	235/765
Pasos I. Hebreo		
UF 25.000	casa	340/1500
Boulevard de Los Pájaros		
UF 33.500	casa	450/1000
Pasos I. Hebreo		

¡TASACIÓN GRATIS!

2 2245 3701 - 09 2890179
Av. La Dehesa 181, Of. 806



GUARDA AQUÍ
MINIBODEGAS
Termokohn S.A.

Guarda Aquí

Les desea un año de paz, salud y bendiciones a Medinat Israel y a nuestra comunidad

Cambios Liberty les desea
Leshaná Tová Tikatevu

CAMBIOS LIBERTY SIEMPRE DA +

+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

38 años de Experiencia. **PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS!**
La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) #Tobalaba
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 9233 9159
e-mail: aaliberty@gmail.com • www.cambioliberty.cl




*Kayco International Group
y Marcos Kaplun y familia*

Desean que este año 5777 sea un año de paz y prosperidad para Israel y para todo el pueblo judío.

ארכיון היסטורי
Archivo Histórico
Judaísmo Chileno

ARCHIVO HISTÓRICO DEL JUDAÍSMO CHILENO (AHJCL) DESEA A LA COMUNIDAD JUDÍA, SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ Y GEMAR JATIMÁ TOVÁ.




B'nei B'rith Chile saluda con orgullo a la colectividad judía de Chile y a todos los judíos del mundo, por su lucha, compromiso y pasión, deseándoles un Shana Tová Umetuka.

Que la reflexión de nuestras acciones contribuya a generar un mundo de paz, justicia y solidaridad para que podamos ser inscritos en el Sefer Jaim, el Libro de la Vida.

Shaná Tová Umetuká

Dr. Jack Pardo Schanz

Ginecología General- Uroginecología y Cirugía Vaginal- Cosmetoginecología

Miembro de:

- Soc. Chilena de Ginecología Obstetricia (SOCHOG)
- Laser Vaginal Rejuvenation Institute of America (LVRI)
- European Society of Estetic Gynecology (ESAG)
- International Society of Urogynecology (IUGA)
- Prolapso - Incontinencia Urinaria - Histerectomías (Abdominales, laparoscopia y vaginal)
- Rejuvenecimiento Vagina Láser - Labioplastias Láser
- Tensado Vaginal y Tratamiento de incontinencia en consulta con Láser

Experiencia certificada en más de 2000 cirugías de estas especialidades
Solicitar hora al 224265277. Ed. Marriot, Las Condes
www.uroginecologia .cl - www.ginestetica.cl

Podología
a Domicilio



Cordiales y afectuosos saludos de Rosh Hashaná 5777, para la comunidad judía, en especial a mis pacientes podológicos. Que tengan un buen año lleno de armonía y prosperidad.

Ramón Díaz Méndez
Técnico de Nivel Superior en Podología

+56 9 9876 1902
e-mail: podologia.adomicilio@gmail.com



¡Shaná Tová Umetuká!

GARCÍA MAGLIONA & CIA
ABOGADOS



Bancario y Financiero
Corporativo y M & A
Propiedad Intelectual
Litigios y Arbitrajes
Nuevas Tecnologías y Telecomunicaciones

Saludamos a toda la comunidad y al Estado de Israel
Shaná Tová Umetuká 5777

La Bolsa 81, Piso 6, Santiago, Chile - Tel. (56 2) 377 9449 - 377 9450 - Email: info@garciamagliona.cl

www.garciamagliona.cl



Jaime A. Leopold A. y Familia
Desea a toda la colectividad un cordial
Leshana Tova Tikatevu 5777 y Paz para el Estado de Israel.

San Diego 1601 - Santiago - Fono: 22396 4600 - Fax: 22551 7212 - www.imex.cl - Email: imexta@imex.cl



Shaná Tová Tikatevu

Éxito y Prosperidad son nuestros sinceros
deseos en este **ROSH HASHANÁ 5777**



Empresas
Indumotora®



aki KB
minibodegas

*Shana
Tová!*

**AKI SIEMPRE TENDREMOS UN
ESPACIO PARA TUS DESEOS
MÁS SAGRADOS**

222 000 555 minibodegas.cl



Fiesta & Regalos

**NUESTROS MEJORES DESEOS
DE PAZY PROSPERIDAD
PARA EL AÑO 5777 QUE COMIENZA**

www.fiestayregalos.cl

Av. Los Trapenses 3023 • Av. Las Condes 12340 • Gerónimo de Alderete 1355 • Apumanque • Mall Florida Center
Mall Arauco Estación • Arauco Maipú • Concepción-Centro • Concepción-BíoBío • Concepción Mall Plaza Trébol

Empresas **Grosco** saluda afectuosamente a la comunidad residente en Chile, Israel y el mundo entero y les desea un año lleno de paz, salud y prosperidad.



inter Cambios y Pagos Internacionales

ICB Corredora de Bolsa

www.grosco.cl

GROSCO
EMPRESAS

Casa Matriz: Andrés de Fuenzalida 47 – Piso3 – Providencia – Santiago – Chile
Mesa Central: (562) 224320100 - www.grosco.cl

**BUDNIK Y LAISSLE
CLIMATIZACION**

*Saluda a toda la colectividad
y hace votos por un año 5777
de paz y progreso*

Av. Pedro de Valdivia 3654 - Ñuñoa
Teléfono: 7841660 - Fax: 7841663 - E-mail: byl@byl.cl



ROSH HASHANA 5777

Con *felicidad* y *paz* para Israel y toda la comunidad

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ



Deseamos a toda la comunidad judía un próspero año 5777 - Shaná Tová Umetuká



ALTO SIERRA

**EL MEJOR DEPARTAMENTO
EN UN BARRIO PENSADO PARA TI**
*2 y 3 dormitorios más estar • Desde UF 6.495**



**INAUGURAMOS
NUEVOS PILOTOS**
Visítanos... ¡te sorprenderás!

Av. Las Condes 13.500, frente a Mall Sport.
Junto a Sinagogas y Colegio Hebreo.

SALA DE VENTAS: +56 2 2955 3127 / +56 2 2955 3277

*Precio incluye todos los descuentos. Departamento sujeto a disponibilidad. No incluye estacionamiento ni bodega. Todas las imágenes contenidas en el presente aviso fueron elaboradas con fines ilustrativos, no constituyendo necesariamente una representación exacta de la realidad. Su único objetivo es mostrar una característica general del proyecto y no cada uno de sus detalles.

altosierra.cl



Imprenta

Miravalles

TRADICION EN ARTES GRAFICAS DESDE 1917

DIGITAL - OFFSET - TIPOGRAFIA

CLAUDIO MIRAVALLES

Saluda a la colectividad judía por un nuevo año 5777

¡Shaná Tová Umetuká!

FONO: 22 5545235 / e-mails: miravalles@vtr.net - miravalles.imprenta@gmail.com
www.imprentamiravalles.cl

Tricot les desea un Año de Paz y Felicidad

**¡Shaná Tová
Umetuká!**

Feliz Año Nuevo 5777

tricot



Sucot también es...

Diversidad

Alegría

Diferenciación

Resiliencia

EL CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO TE INVITA A VIVENCIAR SUCOT
CON LAS MÚLTIPLES ACTIVIDADES QUE TENDREMOS ESTOS DÍAS

16 OCT
DOM

18:00 hrs: Clase "El legado para Talmud Torá y Tefilá Erev Sucot"

17 OCT
LUN

Tefilá Shajarit / Arvit Sucot Primer día

18 OCT
MAR

Tefilá Shajarit Sucot
Recital Coral Ecuménico
"Hermanando Credos"
20:00 hrs.

20 OCT
JUE

Almuerzo Voluntariado
Actividad Adulto Mayor

21 OCT
VIE

Klezmer en la suca luego de Kabbalat Shabat

Gran Almuerzo clase de estudio luego de Shajarit

22 OCT
SÁB

17:00 hrs: Actividad Juventud 
Arvit Shemini hatzeret

23 OCT
DOM

Shajarit Shemini hatzeret
Simjat Torá Gran Fiesta Familiar! 

24 OCT
LUN

Shajarit Simjat Torá

25 OCT
MAR

* ACTIVIDADES DURANTE TODA LA SEMANA CON COLEGIOS INGLESES.

*VEN CUANDO QUIERAS Y REALIZA LA BRAJÁ, TENEMOS LAS CUATRO ESPECIES PARA TÍ.

JAG SAMEAJ

סוכות



Círculo Israelita de Santiago

SHANA TOVA UMETUKÁ

GRUPO MAGAL JUNTO CON SU PROYECTO SAN JOSÉ DE LA SIERRA 780 HACEN LLEGAR A USTED SUS MEJORES DESEOS PARA ESTE AÑO.



Ilustración referencial



Un proyecto que ofrece la comodidad y seguridad de un departamento con la privacidad y flexibilidad de una casa.

Sólo ocho departamentos de lujo de hasta 830 m² diseñados con especial atención en los detalles.

Opción de amplios jardines o penthouse con vista panorámica.

Coordine una visita y personalice las terminaciones de su nuevo departamento.



INFORMACIONES:
El Canelo 2715, Providencia.
Fono: 22770 4327
WWW.MAGAL.CL

Saudi Gazette:

Periódico saudí pide a Abbás aceptar la invitación de Netanyahu

Por Aurora

El periódico saudí Saudi Gazette reprendió a la dirigencia palestina y a su presidente Mahmoud Abbás por rechazar “automáticamente” la invitación del primer ministro Benjamín Netanyahu, para hablar sobre paz en la Knéset.

Netanyahu invitó a Abbás durante su discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York. Pidió un retorno a las negociaciones directas y el fin a la incitación palestina, y ofreció presentarse por su parte en el Parlamento palestino en Ramallah.

En su editorial, el Saudi Gazette escribió que los palestinos “no deben ser demasiado rápidos en descartar la invitación”, argumentando que es “una reminiscencia de la invitación emitida por el ex primer ministro israelí Menachem Begin al ex presidente egipcio Anwar Sadat a

visitar Israel – y el resto es historia”. El diario dijo que la invitación condujo a los Acuerdos de Camp David – y la firma de un tratado de paz – que “demostró que las negociaciones con Israel eran posibles a través de esfuerzos sostenidos en la comunicación y la cooperación.”

Si bien reconoce que Netanyahu “rechaza una congelación de los asentamientos, no quiere erradicarlos, rechaza las fronteras de 1967 como base para las conversaciones y rechaza cualquier división de Jerusalén”, el editorial argumentó que, antes de la invitación a Sadat, Israel y Egipto eran “enemigos mortales, habiéndose enfrentado en tres guerras” y que Camp David llamó a “un período transitorio de cinco años de la retirada israelí de Cisjordania y Gaza”, que incluiría “la introducción de la autonomía palestina y el fin de los asentamientos israelíes en Cisjordania”.

“Gran parte del mundo árabe se burló del acuerdo. Pero en retrospectiva, si las disposiciones se hubieran llevado a cabo, Israel y los palestinos podrían no estar en el callejón sin salida que están en la actualidad”, sostuvo el periódico saudí.

En su discurso en la ONU, Netanyahu también elogió el desarrollo de las relaciones con las potencias sunitas regionales como Arabia Saudita, diciendo que “reconocen que Israel no es su enemigo, sino su aliado,” y que el “enemigo común es Irán y el Estado Islámico”.



Por diez mil millones de dólares:

Israel suministrará gas a Jordania

Por Aurora

El grupo israelí Delek, integrante del consorcio que está desarrollando la reserva gasífera más grande del país, anunció que ha firmado un acuerdo para la venta de gas a la Compañía de Electricidad de Jordania.

El acuerdo suministrará anualmente al reino hachemita 45 mil millones de metros cúbicos de gas, durante quince años. Delek estimó que los ingresos podrían llegar a diez mil millones de dólares.

El gerente general de Delek Drilling, Yossi Abu, manifestó que se trata de un acuerdo “histórico” que “posiciona al yacimiento de gas Leviatán como un serio actor en el mapa energético”. Abu añadió que las empresas que desarrollan el yacimiento de Leviatán buscarán acuerdos similares con otros países del Mediterráneo oriental, entre ellos Egipto, Turquía y la Autoridad Palestina.

El ministro de Energía, Yuval Steinitz, del partido Likud, elogió el acuerdo calificándolo de “logro nacional extremadamente importante”.

“Se trata de un hito importante en el fortalecimiento de los lazos y la asociación estratégica de Israel y Jordania, y la región entera”, aseveró.

En 2010, Israel descubrió la enorme reserva de gas de Leviatán frente a sus costas marítimas, y un consorcio conformado por empresas israelíes y norteamericanas, entre ellas Noble Energy -con base en Houston, Texas- y Delek han comenzado desarrollarlo. Se estima que Leviatán contiene 535 mil millones de metros cúbicos de gas, junto con 34,1 millones de barriles de gas líquido. Se espera poner el fluido en línea en 2019.

En 2014, Israel firmó otro acuerdo con Jordania por un valor de 500 millones de dólares para el suministro desde el yacimiento de gas natural de Tamar en el Mediterráneo.

El desarrollo de sus propios recursos energéticos es visto por el Estado judío como de suma importancia estratégica, ya que carece de petróleo y tiene muy poca agua.

Israel y Jordania firmaron un acuerdo de paz en 1994.



Canadá:

Universidad de Toronto despide a técnico de laboratorio por posteos judeofóbicos

Por Iton Gadol

La Universidad York, de Toronto, Canadá, informó que despidió con causa justificada, a partir del 14 de septiembre, a un técnico de laboratorio por su “conducta, acciones y comportamientos continuos, inaceptables e incompatibles con sus obligaciones y responsabilidades como empleado” de la misma por sus posteos antisemitas en las redes sociales, según la carta que le remitió la Oficina del Decano de la Facultad de Ciencias.

En algunos de sus mensajes, Nikolaos Balaskas acusó a los judíos con doble ciudadanía estadounidense-israelí de tener lealtades divididas, llamó a los hebreos “seguidores del Maligno” y afirmó que los sionistas cometieron el múltiple atentado terrorista del 11 de septiembre de 2001, en los Estados Unidos (ver captura).

La B’Nai B’Rith Canadá tomó nota de esos textos de odio y se comunicó con la oficina del presidente de la universidad, Mamdouh Shoukri, para presentarle una queja.

El Departamento de Personal inició una investigación, que comprobó

que Balaskas era consciente de que sus posteos eran visibles para los estudiantes, empleados y miembros de esa casa de estudios.

Amanda Hohmann, directora nacional de la Liga por los Derechos Humanos de la B’Nai B’Rith Canadá, manifestó que “es un paso muy positivo, que viene de una universidad donde no han sido muy públicas cuestiones de antisemitismo; es muy alentador ver que la administración no solo tomó las acusaciones en serio, sino que efectuó una acción real para corregir el problema”.



Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5028 / monica@cis.cl



Protectoras como toda madre



VidaCel
Banco de Células Madre

Invierte en la salud de tu hijo conservando sus células madre



Yolanda Revez
Consultor Banco Familiar
(09) 88278799 - yrevez@vidacel.cl

Avda. Vitacura 5093 - Santiago

Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY

URÓLOGO

• Cirugía Robótica

☎ 2299 0299
(Clínica Arauco)

Mohel
Dr. Daniel Szewkis Ginzburg
Titulado en Jerusalem
Hospital Bikur Jolim

מודל

Casa: 562 - 24583542
Cel.: 77751287
Of.: 562 - 23330205
danielszewkis@gmail.com

A. ZELTZER
PSICOLOGÍA CLÍNICA
HIPNOTERAPIA

HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA

- OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS
- TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
- CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
- REHABILITACIÓN: DEPRESIONES SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO TABAQUISMO - ADICCIONES

2 2432 9458
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

Dr. JAIME RAPPOPORT S.

CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA
CIRUGÍA DE HERNIAS

Hernando de Aguirre 201, Of. 1003
☎ 22342571 - 23351482
Residencia: 22186413

CENTRO CLÍNICO METABÓLICO CCMET

Dra. Yudith Preiss C. MÉDICO NUTRIÓLOGO

www.ccmec.cl
yudith.preiss@gmail.com
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

Dr. Oscar Schatloff Bitrán

URÓLOGO - MOHEL
Cirugía Robótica y Laparoscópica
Cáncer de Próstata
Tumores Renales - Cálculos Urinarios
4 años de especialización en EE.UU e Israel
Participación en más de 1000 cirugías robóticas y laparoscópicas

Reserva de horas CLÍNICA INDISA
2 2362 5400
www.cirurgiaurologica.cl

DR. JAVIER PIZARRO BERDICHEVSKY
P. UNIVERSIDAD CATOLICA CLEVELAND CLINIC

Mohel מודל

MOHEL CERTIFICADO
Certificación: Mohel principal de Cleveland, Ohio y Cleveland Clinic, mejor centro urológico de Estados Unidos

CELULAR: +56 9 44403157
CONSULTA: +56 2 22070333
MAIL: jpizarro@med.puc.cl

Psicólogo Denise Fliman

Terapia Familiar, de Pareja e Individual.

Contacto: 9 9318 2131
flimandenise@gmail.com
Providencia - Lo Barnechea

PSICÓLOGA ADOLESCENTES Y ADULTOS

MARLENE ZABELINSKI

San José de la Sierra 080 Of. 54, Lo Barnechea.
CEL 99 22 000 90
EMAIL: mzabelinski@gmail.com

Jaimusic PRODUCCIONES

MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA

+56 9 9250 8686
contacto@jaimusic.cl

Psicóloga de Adultos

Susana Aronsohn

9-94408210
capehuen@gmail.com
Bilbao 3517 oficina 101

“Yo hago lo que usted no puede y usted hace lo que yo no puedo Juntos podemos hacer grandes cosas”.

Le Grand Jour
Reserva tu hora y elige tu vestido soñado. Tenemos en todas las tallas, muchos modelos y diferentes telas y todos son traídos directamente desde Madrid, París, Milán y Nueva York.

Novias, Madrinas y Fiestas
Av. Manquehue Norte 2032, Vitacura, Santiago.
156 21 2 219 1108 / www.legrandjour.cl

REALTY CORP
Alejandro Jaime V. & Asociados
propiedades

Sergio Jodorkovsky
Corredor Asociado

COMPRA - VENTA - ARRIENDOS
09-96079460 / 27304000
sergioj@realtycorp.cl
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo
www.realtycorp.cl

SOLEDAD VIDAL PROPIEDADES

Ethel Link Kuperman

Quien a partir del mes de abril forma parte de nuestro equipo de ventas de Soledad Vidal Propiedades, sucursal Vitacura - Las Condes.

Av. Juan XXIII 6360, Santiago - Chile
Mail: info-vitacura@svpropiedades.cl
info-lascondes@svpropiedades.cl
TELÉFONO OFICINA: (562) 229538900

¿Necesitas alguien de confianza que acompañe a tus padres al médico, al supermercado o hacer algún trámite?

Bobé's Service
TRANSPORTE Y ACOMPAÑAMIENTO

Pablo Hilsenrad Engel
2494.65.86 / 09-944.35.27
hilsenrad@vtr.net

MATEMÁTICAS

Clases Particulares
Séptimo a Cuarto Medio (PSU)
25 Años De Experiencia

Tel.: 9 7802 9065
E-mail : robertoisra@gmail.com

Co-laborando

Selección de Personal y Capacitación Laboral
¡Buscamos el talento que tu empresa necesita!

Seriedad, eficacia y rapidez con los precios más baratos del mercado

Yael Schiff M.
www.co-laborando.cl
contacto@co-laborando.cl
+569 74087911

MH
MARCOS HUBERMAN
PROPIEDADES

Contacto:
9-2378338
Mhuberman@mharquitectos.cl

COMPRO PROPIEDADES PARA EDIFICAR

Nuñoa - Providencia
Las Condes- Vitacura

AHORA

Corretajes de casas, departamentos, sitios, con evaluación y asistencia jurídica sin costo.

HEBREO

En la comodidad de su hogar.
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)

Prof. Alejandra Fuhrman
Titulo Ministerio Educ. y Cultura Israel
Todo nivel y edad
\$10.000 hora Tel: 226343218
Preparación examen ingreso Univ. Israel
Email: aprendohebreo@hotmail.com

Clases de INGLÉS

Personalizadas y adaptadas a tu necesidad, tiempo y nivel.

Reading • Writing
Listening • Speaking

CONTACTO
Cel.: 9 92395182
Sylvia P.Wainer
sylviawainer@gmail.com

Dama simpática se ofrece para el cuidado de adultos mayores

Tengo experiencia y recomendaciones trabajando con señoras adultas de la comunidad.

Llamar a Jacqueline: 9 41409068

Brunstein kinesiología

Juan Brunstein Korinfeld PhD
Doctor en Ciencias P.U.C.
Académico Universidad de Chile
Kinesiólogo Macabeadas 2004

Kinesiología- Quiropraxia-Dry Needling

Apoquindo 5555 of. 908 ☎ 956896197
Toma de horas online
www.juanbrunstein.com

ACTIVA TU SALUD

Profesor de Educación Física. Especialista en Acondicionamiento Físico
Clases a domicilio. Individual, parejas o grupos. Más de 25 años de experiencia. Todas las edades.

MARCO ANTONIO GÓMEZ HERNÁNDEZ
+569 7707 6072
MARCANTONIO10@GMAIL.COM

Visite **www.lapalabraisraelita.cl**



Miel

100 % pura de abejas

Miel de Quillay \$5.000
Miel de Ulmo \$6.000
Polen, propóleo y jalea real **consultar**

Entrega a domicilio desde 4 kilos
09-2348650 - 09-80111204

Fábrica de Pelucas

Ventas, arreglos
100% Pelo Natural

Garantía, experiencia y seriedad. Atención Personalizada.
Miriam Hassón
Cel.: 9 7381 7716
pelucasnatural@hotmail.com

Limpia Vidrios .cl

Limpieza de Vidrios en Casas, departamentos y empresas

Enmanuel Carpio A.
Vidriero Profesional

Cel. 09 62635411
contacto@limpiavidrios.cl



Shana Tova

Bank Hapoalim, el banco líder de Israel, le extiende sus mejores deseos para un año de salud, éxito y prosperidad.



Bank Hapoalim B.M.

Oficina de Representación en Chile
Av. Apoquindo 3721, Oficina 121
Las Condes – Santiago
Tel: (56-2) 2299-8100

www.bhibank.com